DIN EN 1370:2026-10 (D)

Gießereiwesen - Bewertung des Oberflächenzustandes; Deutsche Fassung EN 1370:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 6

Einleitung ... 7

1 Anwendungsbereich ... 8

2 Normative Verweisungen ... 8

3 Begriffe ... 8

4 Vergleichsmuster ... 8

5 Anforderungen ... 8
5.1 Allgemeines ... 8
5.2 Untersuchung der Oberflächenrauheit ... 9
5.2.1 Allgemeines ... 9
5.2.2 Untersuchung der Oberflächenrauheit anhand von visuell-taktilen Vergleichsmustern ... 10
5.2.3 Untersuchung der Oberflächenrauheit mit Tast-Instrumenten oder berührungslosen (optischen) Instrumenten ... 10
5.3 Sichtprüfung auf Oberflächenungänzen ... 11
5.3.1 Allgemeines ... 11
5.3.2 Klassifizierung von Oberflächenungänzen nach Maßen ... 11
5.3.3 Klassifizierung von Oberflächenungänzen bei Stahlguss- und Eisengussstücken anhand von visuell-taktilen Vergleichsmustern ... 12

6 Dokumentation ... 14

Anhang A (informativ) Wesentliche technische Änderungen in diesem Dokument gegenüber der vorherigen Ausgabe ... 15

Literaturhinweise ... 16

Bilder

Bild 1 — Größe der Ungänzen *L* und *H* ... 11

Bild 2 — Stufenförmige Unregelmäßigkeiten ... 12

Tabellen

Tabelle 1 — BNIF– und SCRATA-Oberflächenrauheit und Nachbehandlungsvergleichsmuster [1] [2] ... 9

Tabelle 2 — SCRATA-Oberflächen-Vergleichsmuster für die Definition der Oberflächentextur von Stahlfeingussstücken [3] [6] ... 10

Tabelle 3 — Gütestufen für Oberflächenungänzen (Maße) ... 12

Tabelle 4 — Gütestufen für Oberflächenungänzen bei Stahlguss– und Eisengussstücken (visuelle SCRATA-Vergleichsmuster) ... 13

Tabelle 5 — Beziehung zwischen der Oberflächenrauheit und den feststellbaren Oberflächenungänzen bei Stahlguss– und Eisengussstücken 13

Tabelle A.1 — Wesentliche technische Änderungen in diesem Dokument gegenüber der vorherigen Ausgabe 15